

# SUPER 2100-2

Extendedora sobre orugas



ERGOPLUS

## SUPER 2100-2

- ▶ Anchura de extendido máx.  
13,0 m
- ▶ Rendimiento de extendido máx.  
1100 t/h
- ▶ Anchura de transporte  
2,55 m

Con una marca de éxito se conduce siempre mejor  
- ¡siempre!



# Potente, económica y silenciosa

La SUPER 2100-2 es un auténtico talento múltiple. El concepto de máquina de esta moderna extendidora está diseñado de modo que, incluso en las obras de mayores dimensiones, trabaja sin problemas de forma extraordinariamente económica y sin esfuerzo. Con un ancho máximo de extendido de hasta 13 m, es la gran extendidora ideal para la construcción sin juntas de autovías, aeródromos o grandes superficies transitables. Su concepto de motor, de especial fuerza, ofrece una potencia de 182 kW. Todos los grupos de transporte de material están diseñados de modo que puedan transportar grandes cantidades de mezcla sin esfuerzo. Incluso los materiales pesados, como p. ej. capas de grava cemento pueden extenderse con grandes espesores de forma rápida y fiable. Otra característica especial de esta máquina es el concepto de mando ErgoPlus de VÖGELE. Con ErgoPlus se facilita mucho el manejo de la máquina. El operario dispone de un lugar de trabajo moderno y ergonómico que no deja deseos sin cumplir.

Gracias a las múltiples medidas de insonorización, la SUPER 2100-2 funciona de un modo especialmente silencioso, por lo que puede emplearse incluso en entornos donde el silencio es crítico.

- ▶ Anchura de extendido máxima 13 m
- ▶ Rendimiento de extendido hasta 1100 t/h
- ▶ Espesor de extendido máximo 30 cm
- ▶ Anchura de traslado 2,55 m
- ▶ Velocidad de extendido hasta 25 m/min
- ▶ Velocidad de desplazamiento hasta 4,5 km/h
- ▶ Potente motor DEUTZ diesel de 182 kW
- ▶ Nuevo concepto de mando ErgoPlus
- ▶ Techo de plástico reforzado con fibra de vidrio



# SUPER 2100-2 – Resumen de los usos para el cliente

HIGHLIGHTS

## El concepto de accionamiento – potente, económico y silencioso

- ▶ Motor de elevada potencia – de 182 kW desde 2000 rpm – con reducidas emisiones sonoras y de gases de escape. Los motores responden a la directivas sobre gases de escape COM 3a y EPA 3.
- ▶ Elevada velocidad de extendido hasta 25 m/min.
- ▶ Marcha recta constante y toma precisa de las curvas por medio de los accionamientos individuales regulados electrónicamente en ambos mecanismos tractores sobre orugas.
- ▶ Potente engranaje de distribución de las bombas: todos los grupos hidráulicos reciben alimentación con la cantidad exacta de energía que necesitan, en función de la potencia.
- ▶ Modo ECO (1700 rpm) que reduce los gastos de explotación y permite un funcionamiento especialmente silencioso. Gracias a las amplias medidas de amortiguación del sonido (p. ej. revestimientos laterales con aislamiento acústico), la extendidora funciona de un modo excepcionalmente silencioso, por lo que puede emplearse también en entornos sensibles al ruido.
- ▶ Radiador de varios circuitos y de grandes dimensiones, así como un innovador sistema de conducción del aire, que garantizan una perfecta refrigeración del agua de refrigeración del motor, el aceite hidráulico y el aire de sobrealimentación con temperaturas exteriores de hasta 50 grados Celsius, sin que sea necesario abrir las compuertas laterales. De este modo se garantiza la plena capacidad de rendimiento del motor diesel y se asegura su durabilidad.

## Admisión de material de gran volumen y alimentación sencilla

- ▶ La capacidad del depósito de material asciende a 14 t. En el depósito de grandes dimensiones se puede almacenar siempre suficiente material, incluso trabajando a gran rendimiento.
- ▶ Es fácil de alimentar gracias a las paredes del depósito, en una posición muy baja y con una amplia descarga, así como las faldillas frontales del depósito, muy resistentes.
- ▶ Rodillos de empuje para camiones, especialmente grandes y montados oscilantes, que permiten una alimentación cómoda y sin sacudidas mediante vehículos de transporte de mezcla.
- ▶ La compuerta frontal del depósito (opcional) evita que se pierda la mezcla al cambiar de camión, y asegura el vaciado completo del depósito sin trabajo manual. Así, la cantidad completa de mezcla se lleva al proceso de transporte de material sin que el material ya enfriado pueda originar la formación de grumos que provocarían una mala calidad del extendido.



# SUPER 2100-2 – Resumen de los usos para el cliente



## Transporte preciso del material y una elevada capacidad de extendido

- ▶ Transporte de la mezcla con regulación proporcional, que garantiza una dosificación exacta en el aporte de la mezcla y asegura un extraordinario resultado del extendido.
- ▶ Las cintas transportadoras y los sinfines de distribución con accionamientos independientes hidráulicos especialmente potentes permiten una elevada capacidad de extendido de hasta 1100 toneladas por hora.
- ▶ Sistema óptimo de transporte de material con cinta de paletas ascendente, que evita que el material se disgregue y reduce el desgaste de los grupos y los cojinetes.



## Ajuste de la altura de los sinfines en toda la anchura de trabajo

- ▶ Adaptación sencilla y rápida a los diferentes espesores de extendido gracias al ajuste en altura de los sinfines de distribución en toda la anchura de trabajo (hidráulico como opción).
- ▶ De este modo se consigue una distribución óptima de la mezcla, incluso en el extendido de capas finas, así como en diferentes espesores de extendido dentro de un tramo de la obra.
- ▶ Ajuste de la altura de los sinfines incluyendo caballetes de rodamientos y chapas de canal permite pasar a un nuevo tramo de la obra sin trabajos de adaptación que cuestan mucho tiempo y dinero.
- ▶ Sinfín de distribución con diámetro de aletas especialmente grande (480 mm), que asegura una óptima aportación de la mezcla incluso con grandes cantidades de extendido.



## Concepto de servicio

- ▶ Concepto de maquinaria de mantenimiento extremadamente fácil.
- ▶ Todos los puntos de servicio de la máquina son fácilmente accesibles por medio de grandes tapas de mantenimiento.
- ▶ Todas las bombas están situadas en el engranaje de distribución de las bombas y, gracias a su disposición fácilmente visible y su accesibilidad, marcan la pauta en la facilidad del servicio.
- ▶ Disposición claramente visible del módulo de accionamiento, así como de todas las válvulas y mangueras.
- ▶ Conexiones de medición de fácil acceso.
- ▶ Equipo de lubricación central que proporciona lubricación automática a los cojinetes de las cintas transportadoras y los sinfines de distribución (estándar).

HIGHLIGHTS

## El concepto de mando de fácil manejo

### Puesto de mando ErgoPlus con una perspectiva perfecta

- ▶ Este cómodo puesto de mando ofrece una visibilidad perfecta de todos los puntos más importantes de la extendidora, por ejemplo, la tolva de la mezcla, el indicador de dirección y la regla. Esto permite que el maquinista controle todo el proceso de alimentación sin ningún problema.
- ▶ La colocación de los asientos y la clara disposición de la plataforma ofrecen una visión inmejorable del túnel de sinfín, lo que permite que el maquinista controle, en todo momento, la aplicación del material delante de la regla.
- ▶ Una disposición ergonómica del puesto de trabajo permite desarrollar la labor con mayor comodidad. La calefacción integrada en la zona de los pies hace que las condiciones de trabajo sean más agradables a bajas temperaturas.

### Un sitio para cada cosa

- ▶ Toda la plataforma de mando sigue una ordenación muy clara. La máquina dispone de suficientes espacios de almacenaje para que todo esté ordenado.
- ▶ En los compartimentos situados debajo de los asientos se pueden guardar las consolas de mando de la regla para protegerlas contra robos o vandalismo.
- ▶ La consola de mando del conductor está protegida contra las destrucciones intencionadas por una cubierta en materia plástica reforzada de fibras de vidrio, a prueba de los golpes más duros.

### El techo fijo ofrece la protección adecuada

- ▶ El moderno techo de plástico reforzado con fibra de vidrio es la protección perfecta para resguardarse del sol y de la lluvia.
- ▶ Los toldos de ancho fácilmente ajustable protegen al maquinista, incluso con el asiento basculado hacia fuera.
- ▶ El techo (amortiguadores incluidos) se extiende y se pliega rápida y fácilmente mediante una bomba hidráulica de mano.
- ▶ En el techo están integrados seis faros de trabajo muy potentes que, gracias a su disposición elevada, proporcionan una buena iluminación del lugar de la obra (opcional: faros de xenón).



## El concepto de mando de fácil manejo



### Consolas de mando ErgoPlus

- ▶ Por todo lo ancho del puesto de mando se puede ajustar fácilmente la consola de mando del conductor, lo que permite trabajar en condiciones muy ergonómicas, incluso con el asiento basculado hacia fuera.
- ▶ La distribución lógica y funcional de los elementos de mando, así como la adecuada disposición de todas las funciones, permiten manipular la máquina de un modo sencillo y seguro.
- ▶ Acceso directo a todas las funciones más utilizadas en la obra mediante un botón de mando de corto recorrido. Esto permite, por ejemplo, que el operario de la regla efectúe la inversión de los sinfines de distribución, rápida y fácilmente, con sólo pulsar un botón.
- ▶ Los botones de mando estancos al agua también se logran activar con guantes. Esto evita los errores de manejo.
- ▶ Las pantallas grandes y de fácil lectura en las consolas de mando del conductor y de la regla muestran la información más importante en el primer nivel de menú.
- ▶ Gracias a una estructura de menú clara y a unos símbolos unívocos y fácilmente comprensibles, utilizar la pantalla es una tarea sencilla y segura.
- ▶ Cuando oscurece, la consola de mando del conductor se ilumina automáticamente para garantizar unas condiciones adecuadas para el trabajo nocturno.
- ▶ La función de Memory guarda todos los últimos valores ajustados, al salir del modo de servicio „Extendido“. De este modo, después de trasladar la extendidora, los ajustes guardados vuelven a estar disponibles de inmediato.
- ▶ Los datos importantes de la máquina y de la regla también se pueden activar y ajustar en las consolas de mando de la regla.
- ▶ La estructura modular de la consola de mando del conductor permite efectuar las reparaciones con un ahorro en costes. En caso de servicio, es posible cambiar un solo módulo sin tener que sustituir toda la unidad al completo.

### Con NIVELTRONIC® Plus, la nivelación es un juego de niños

- ▶ El ultramoderno sistema automático de nivelación VÖGELE NIVELTRONIC® Plus (opcional) es muy fácil de aprender y consigue unos resultados extraordinarios en el extendido.
- ▶ Manejo sencillo mediante símbolos de lenguaje neutro.
- ▶ Acceso directo a todas las funciones principales de NIVELTRONIC® Plus en el primer nivel de menú.
- ▶ Un sistema electrónico de medición de desplazamiento determina la posición actual de los cilindros niveladores.
- ▶ La visualización de la altura actual de los cilindros de nivelación y la inclinación transversal en las pantallas de las consolas de mando de la regla son una ayuda para el ajuste de la regla.
- ▶ El sistema VÖGELE NIVELTRONIC® Plus reconoce automáticamente todos los sensores conectados, lo que permite controlarlos y manejarlos desde las dos consolas de mando de la regla.



## Reglas de extendido

Con su enorme fuerza de propulsión y rendimiento de extendido, la SUPER 2100-2 es el tractor óptimo para realizar trabajos de extendido de gran anchura y conseguir grandes potencias de compactación. Para ello, VÖGELE ofrece una variada selección de reglas y variantes de compactación.

- ▶ La regla fija SB 250, con su anchura máxima de extendido de 13 m, aporta las condiciones óptimas para un extendido potente y económico en grandes obras. En la versión TVP2, de compactación especialmente alta, la SB 250 consigue valores máximos de compactación.
- ▶ Resultan especialmente adaptables y, por tanto, idóneas para diferentes anchos de extendido y firmes irregulares las reglas extensibles AB 500-2 y AB 600-2. Su guía telescópica monotubular, robusta y muy precisa, permite un ajuste estable y fiable de la anchura de la regla. Incluso en toda la anchura, los tubos telescópicos sólo se extienden hasta la mitad, con lo que el sistema de la regla está dotado de una gran rigidez.

Ambas reglas extensibles para la SUPER 2100-2 se pueden adquirir con támara y vibradores (TV) así como con la tecnología de alta compactación VÖGELE con uno o dos listones de presión (TP1/TP2). La regla fija SB 250 se ofrece además en la versión TVP2.





# En detalle: Las reglas para SUPER 2100-2

## AB 500-2

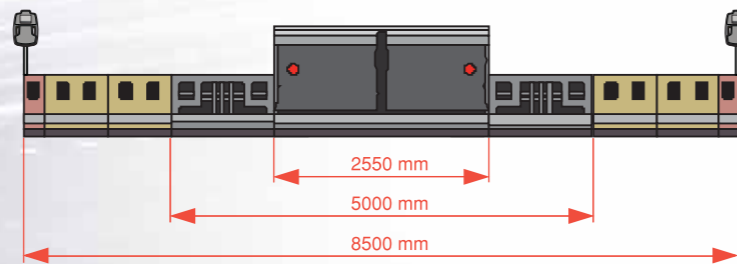
### ► Anchuras de extendido:

- De 2,55 a 5,0 m extensible de forma gradual. Ampliable hasta 8,5 m con extensiones mecánicas.

### ► Variantes de compactación:

- AB 500-2 TV con támara y vibración
- AB 500-2 TP1 con támara y un listón de presión
- AB 500-2 TP2 con támara y dos listones de presión

Por ejemplo: AB 500-2 TV en anchura máxima de trabajo



## AB 600-2

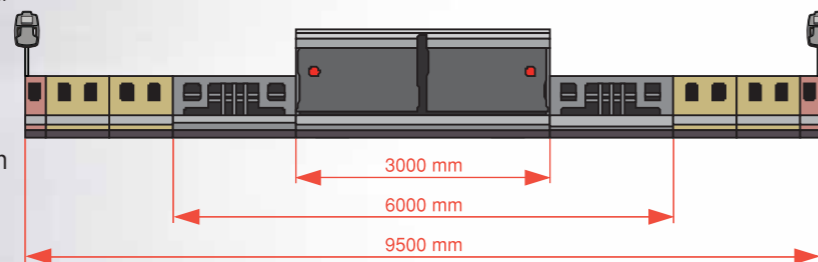
### ► Anchuras de extendido:

- De 3,0 a 6,0 m extensible de forma gradual. Ampliable hasta 9,5 m con extensiones mecánicas.

### ► Variantes de compactación:

- AB 600-2 TV con támara y vibración
- AB 600-2 TP1 con támara y un listón de presión
- AB 600-2 TP2 con támara y dos listones de presión

Por ejemplo: AB 600-2 TV en anchura máxima de trabajo



## SB 250

### ► Anchuras de extendido:

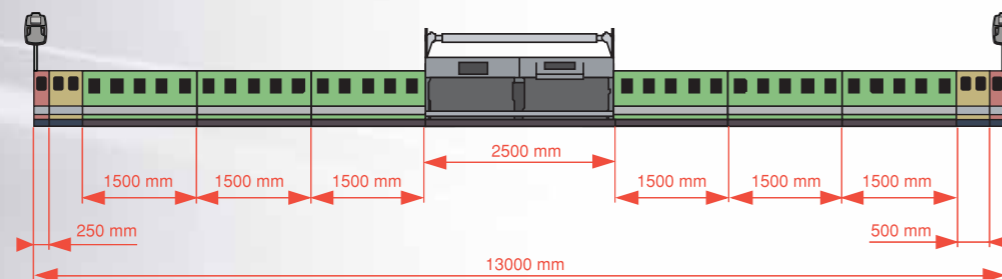
- Anchura base 2,5 m. Ampliable con extensiones mecánicas hasta 13,0 m.

- Gracias a las piezas adicionales extensibles hidráulicas (75 cm), la anchura de trabajo puede ajustarse de forma variable en un ámbito total de 1,5 m.

### ► Variantes de compactación:

- SB 250 TV con támara y vibración
- SB 250 TP1 con támara y un listón de presión
- SB 250 TP2 con támara y dos listones de presión
- SB 250 TVP2 con támara, vibración y dos listones de presión

Por ejemplo: SB 250 TV en anchura máxima de trabajo



### ► Perfiles transversales:

- Es posible producir perfiles de caída transversal positivos y negativos con todas las reglas.
- Gracias al ajuste vertical separado de ambas partes extensibles es posible adaptar las reglas extensibles para producir una gran variedad de perfiles.

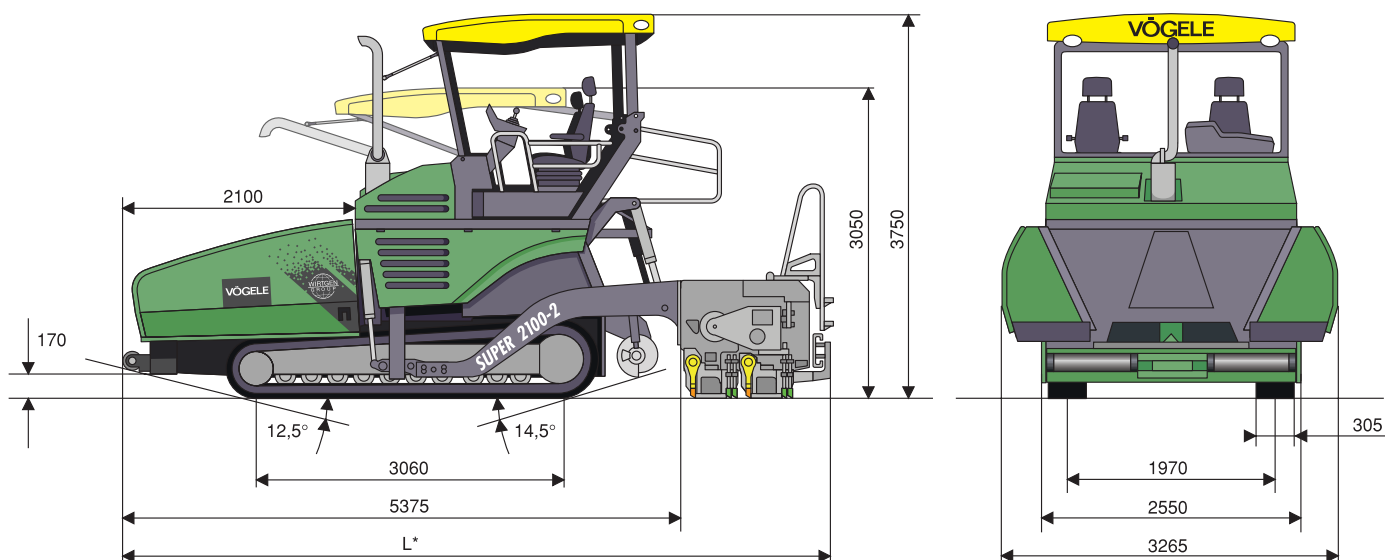
### ► Sistema eléctrico de calentamiento:

- Cubierta uniforme mediante el calentamiento regular de las chapas alisadoras, los listones del támara y los listones de presión.
- Clara reducción en el tiempo de calentamiento de la calefacción eléctrica, ya en la marcha en ralentí del motor mediante una gestión inteligente del generador.
- En modo automático, la activación a intervalos, que suministra energía de forma alterna a cada una de las mitades de la calefacción de la regla, cuida el motor y ahorra energía.

## OPCIONES PARA EL EXTENDEDORA SUPER 2100-2

- Puerta frontal hidráulica de la tolva receptora
- Techo de plástico reforzado con fibra de vidrio
- Sistema automático de nivelación NIVELTRONIC® Plus (distintos sensores disponibles)
- Sensores de ultrasonidos para controlar el nivel de mezcla delante de la regla
- Automatismo de dirección
- Equipo de limpieza
- Faros de trabajo de xenón

¡Hay más opciones disponibles! Consulte a su distribuidor VÖGELE.



Todas las dimensiones en mm  
L\* = depende de la regla de extendido, consulte las especificaciones

## Especificaciones SUPER 2100-2

### Accionamiento

Motor: motor diesel DEUTZ de 6 cilindros, refrigerado por fluido  
Tipo: TCD 2013 L06 2V  
Potencia: Nominal: 182 kW a 2000 rpm (según DIN)  
Modo ECO: 169 kW a 1700 rpm

Depósito de carburante: 450 l

Equipo eléctrico: 24 V

### Tren de rodaje

Orugas: con zapatas de goma

Superficie de apoyo: 3060 x 305 mm

Suspensión: rígida

Dispositivo de tensión: bloque de resortes

Lubricación de las roldanas: de por vida

Accionamiento de

traslación: hidráulico, accionamientos individuales independientes entre sí regulados electrónicamente

Velocidades: - Extendido: hasta 25 m/min, regulable progresivamente  
- Desplazamiento: hasta 4,5 km/h, regulable progresivamente

Dirección: por modificación de la velocidad de marcha de las orugas

Freno de servicio: hidrostático

Freno de estacionamiento: freno de discos múltiples-acumulador a presión por resorte sin mantenimiento

### Tolva receptora

Capacidad: 14 t

Anchura: 3265 mm

Altura de alimentación: 615 mm (fondo de la tolva)

Rodillos de empuje

para camiones: suspendidos oscilantes, desplazables longitudinalmente de 100 mm

### Grupos de transporte de material

Cintas transportadoras: 2, con listones de arrastre intercambiables y sentido de marcha reversible brevemente

Accionamiento: accionamientos hidráulicos individuales independientes

Velocidad de marcha: hasta 33 m/min, regulable progresivamente (mando manual o automático)

Sifines de distribución: 2, con aletas intercambiables y sentido de rotación reversible  
Diámetro: 480 mm

Accionamiento: accionamientos hidráulicos individuales independientes

Número de revoluciones: hasta 60 rpm regulable progresivamente (mando manual o automático)

Cota de nivel:

- Estándar: regulables mecánicamente de forma progresiva unos 15 cm

- Opción: regulables hidráulicamente de forma progresiva unos 15 cm

Lubricación: equipo de lubricación central con bomba de engrasado de accionamiento eléctrico

### Reglas de extendido

SB 250: anchura básica 2,5 m, anchura máxima (TV/TP1) 13,0 m

AB 500-2: anchura básica 2,55 m, extensible hasta 5,0 m  
anchura máxima (TV/TP1/TP2) 8,5 m

AB 600-2: anchura básica 3,0 m, extensible hasta 6,0 m  
anchura máxima (TV/TP1/TP2) 9,5 m

Variantes de compactación: TV, TP1, TP2, TVP2 (SB 250)

Espesor de extendido: hasta 30 cm

Calentamiento: por resistencias eléctricas

Alimentación: generador de corriente trifásica

### Dimensiones y pesos

Longitud: Tractor y regla de extendido en posición de transporte:

- SB 250 TV/TP1/TP2/TVP2: 6,55 m

- AB 500-2/AB 600-2 TV: 6,6 m

- AB 500-2/AB 600-2 TP1/TP2: 6,75 m

Pesos: Tractor con regla extensible AB 500-2 TV:

- en anchura de extendido hasta 5,0 m: 21,4 t

- en anchura de extendido hasta 8,5 m: 24,7 t

Legenda: T = con tãmpor  
V = con vibradores

P1 = con un listón de presión  
P2 = con dos listones de presión

SB = regla fija  
AB = regla extensible

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas

© InLine Pave, NIVELTRONIC, NAVITRONIC, RoadScan y V-TRONIC son marcas comunitarias registradas de JOSEPH VÖGELE AG, Mannheim, Alemania. PCC es una marca alemana registrada de JOSEPH VÖGELE AG, Mannheim, Alemania.

JOSEPH VÖGELE AG

Neckarauer Straße 168-228  
68146 Mannheim · Germany  
info@voegele-ag.de

Teléfono: +49 (0)621 8105 0  
Fax: +49 (0)621 8105 461  
www.voegele-ag.de

